

TEST 2

Başarmak için YESDİL!

1. Başkan, toplantıda büyük karışıklığa yol açan açıklamalarını daha sonra da sürdürünce, karışıklık daha da büyüdü.

- A) There wouldn't have been such great confusion at the meeting if the chairman hadn't continued with his previous explanations.
- B) The confusion became even greater when the chairman later continued with the explanations which had caused so much confusion at the meeting.
- C) The confusion at the meeting grew much bigger because of the chairman's continuing explanations.
- D) There was great confusion after the meeting because the chairman continued with the explanations he'd made previously.
- E) Such was the confusion at the meeting that it didn't calm down even after the chairman's explanations.

2. Onun insanları küçümseyen tavırlarına artık tahammül edemiyorum.

- A) People find his seemingly scornful attitude unbearable.
- B) He treats people so humiliatingly that I can't stand him any longer.
- C) I don't think anyone can stand his disgraceful attitude any more.
- D) I can hardly bear him, as he looks down on all the people around him.
- E) I can no longer bear his scornful attitude towards people.

3. Fizibilite çalışmalarının sonuçları olumlu olursa, şirket, yurtdışında şubeler açacak.

- A) Whether the company will expand into foreign countries depends on the results of the feasibility studies.
- B) The company is waiting for the results of the feasibility studies before opening new branches abroad.
- C) The company is now carrying out feasibility studies and will open branches abroad if the results are positive.
- D) If the results of the feasibility studies are positive, the company will open branches abroad.

- E) The company will consider foreign expansion only if the results of the feasibility studies prove to be positive.

4. Fiyatlardaki sürekli artışa rağmen, hükümetin maaşlara zam yapmayacağını açıklaması inanılır gibi değil.

- A) Everyone is shocked to hear the government's announcement that there won't be a rise either in prices or in salaries.
- B) Although prices are going up continually, the government have announced that they won't make a rise in salaries.
- C) It is unbelievable that in spite of the steady rise in prices, the government have announced that they won't raise salaries.
- D) It is difficult to believe that the government won't raise salaries despite the continuing rise in prices.
- E) The government's announcement that salaries won't be raised is incredible, considering the constant rise in prices.

5. Afrika'nın reform çabalarını engelleyen, ekonomik olduğu kadar politik başarısızlıklardır.

- A) Africa failed in its attempts to reform not only due to economic but also political reasons.
- B) It is political as much as economic failings which have handicapped Africa's efforts to reform.
- C) Africa has been handicapped in its efforts to reform because of both economic and political failures
- B) It is because of its political failures that Africa has been handicapped in making economic reforms.
- E) Owing to its political failings as well as economic handicaps, Africa has failed to reform.

6. Kentsel nüfusun sürekli artmasından dolayı, şehirlerimizde ciddi boyutlara ulaşan bir konut sorunu vardır.

- A) The urban population is increasing so fast that it is becoming impossible to provide accommodation for all the people.
- B) Constructing new houses in urban areas should be increased in accordance with the rate of increase in population.
- C) Because of the constant increase in urban population, the housing problem is becoming more and more significant.
- C) The housing problem in our cities has become rather a serious one as a result of the rapid increase in the urban population.
- E) As the urban population is increasing steadily, there is a housing problem in our cities reaching a serious extent.

7. Hava kirliliğinin çeşitli hastalıklara yol açtığı ve insan ömrünü kısalttığı inkar edilemez bir gerçektir

- A) The fact that air pollution is the cause of many illnesses and that it shortens human life is obvious.
- B) It is a well-known fact that various illnesses are caused by air pollution and thus human life is shortened.
- C) No one can deny the fact that air pollution leads to several illnesses and shortens human life.
- D) It is an undeniable fact that air pollution 'leads to various illnesses and shortens human life.
- E) It is questionable whether air pollution causes any illnesses or shortens human life.

8. Bir kitap okuyucunun zihnini meşgul ediyorsa ve onu düşünmeye zorluyorsa, konusu ne olursa olsun, okumaya değerdir.

- A) If a book engages the reader's mind and makes him think, it is worth reading, whatever its subject is.
- B) Any book is worth reading, without regard for its subject, because it engages the reader's mind and makes him think.

- B) The subject of the, book is not so important, but it should have such features as the ability to engage the reader's mind and make him think.
- C) No matter what the subject is, this book is worth reading, as it engages the reader's mind and makes him think.
- E) Whether a book is worth reading or not depends on its ability to engage the reader's mind, not on its subject.

9. Devam eden arkeolojik kazılar sayesinde, eski uygarlıklar hakkında her geçen gün daha çok şey öğreniyoruz

- A) It's because of the archeological excavations that we are learning more and more about the ancient civilizations.
- B) Thanks to the incessant excavations of the archeologists, our knowledge of the ancient, civilizations is increasing day by day,
- C) On account of the continuing archeological excavations, we learn more about the ancient civilizations with each day.
- D) It is certain that the more the archeologists excavate, the more we can learn about the ancient civilizations.
- E) These current excavations will reveal something more about the ancient civilizations and increase our knowledge of them.

10. Birkaç kez işe geç kaldım diye müdürün beni bu kadar sert bir şekilde uyarması gerekmezdi.

- A) The manager needn't have cautioned me so severely just because I've been late for work on a few occasions.
- B) The manager didn't need to caution me very strictly because I'd only been late for work twice.
- C) It was wrong of the manager to caution me so angrily, as I'd been rarely late for work until then.
- D) The manager might not have cautioned me so severely if I hadn't been late for work a few times before.
- E) The manager shouldn't have cautioned me so strictly, for it's; hardly even a few times that have been late for work.

11. Ruh ve beden sağlığımız için düzenli uyku, dengeli beslenmek kadar önemlidir.

- A) Regular sleep is as important for our mental and physical health as a balanced diet.
- B) In order to be mentally and physically healthy, regular sleep as well as a balanced diet is essential.
- C) One cannot be healthy either mentally or physically if one doesn't eat or sleep properly.
- D) Regular sleep is a lot more important for our mental and physical health than a balanced diet.
- E) We should take regular sleeps and eat a balanced diet to maintain our mental and physical health.

12. Ne yazık ki takımımız son haftalarda arka arkaya yenilgiler yaşamaktadır.

- A) It's a pity that our team has been defeated in every match in the last few weeks.'
- B) Unfortunately, our team has experienced defeats one after another in recent weeks.
- C) Our team has had a run of unfortunate defeats recently, following one after the other.
- D) The defeats that our team has experienced in the last weeks shows how unfortunate it is.
- E) What a pity it is that our team has had so many defeats in recent weeks.

13. Bazen koşullar insanı istemediği şeyleri yapmaya zorlayabiliyor

- A) Owing to the circumstances, a person sometimes has to do things he doesn't want to.
- B) Even if he doesn't want to, sometimes a person may have to do things just due to the conditions.
- C) People can sometimes do unwanted things when circumstances are beyond their control.
- D) Sometimes conditions can make a person do things he doesn't want to.
- E) A person is sometimes forced by the circumstances to do things he doesn't want to.

14. Bugün işten biraz erken çıkıp sizinle sinemaya gelebilirim.

- A) I could leave work a bit early today and come to the cinema with you.
- B) As I left work a bit early today, I was able to come to the cinema with you.
- C) I left work a bit early today so that I could go to the cinema with you.
- D) I can go to the cinema with you provided that I can leave work earlier today.
- E) If I could leave work a little early today, I could come to the cinema with you

15. Çoğu dil okulunda, kendi uzmanlık alanlarında kursa ihtiyaç duyanlar için özel programlar vardır.

- A) Language schools provide various programmes including those catering to students with specific aims.
- B) In many language schools, there are programmes available for students who want to specialise in their own fields.
- C) Language schools usually run special programmes for those who want courses in their own specializations.
- D) There are very many different programmes in most language schools so that they can meet special demands as well.
- E) In most language schools, special programmes are available for those who require courses in their own specializations.

16. Nükleer silahların geliştirilmesi, uluslararası ilişkileri büyük ölçüde etkilenmiştir.

- A) The impact of nuclear weapons on international relations has been enormous.
- B) International relations were influenced considerably by the development of nuclear weapons.
- C) The development of nuclear weapons has greatly affected international relations.
- D) When nuclear weapons were developed, their impact on international relations was tremendous.
- E) The development of nuclear weapons has helped to improve international relations.

17. Çeşitli etkinliklerinin yanı sıra, plaja olan yakınlığı, oteli turistler için cazip kılmaktadır.

- A) The hotel's proximity to the beach, along with its various activities, makes it attractive for tourists.
- B) Besides its being very close to the beach, various activities at the hotel are also attractive for tourists
- C) It is not only the hotel's proximity to the beach but also its various activities that attract so many tourists.
- D) The hotel is very close to the beach; moreover, it provides lots of attractive activities for tourists.
- E) The hotel's proximity to the beach, when combined with a variety of activities, makes it a prime destination for tourists.

18. Başkanın konuşmasından sonra, bütün üyelerin görüşlerini dile getirmesini bekliyoruz.

- A) Members can express their Ideas when the Chairman's completed his speech.
- B) We expect all the members to express their opinions after the Chairman's speech.
- C) Members are expected to state their opinions only after the Chairman has made his speech.
- D) In order for them to state their ideas, all members will wait until after the Chairman's speech.
- E) None of the members will be allowed to comment-before the Chairman's speech.

19. Singapur'a gittiğinden beri ondan hiç haber alamadım.

- A) I didn't know that he went to Singapore.
- B) Since he left Singapore, I didn't hear from him.
- C) I hadn't heard the news that he went to Singapore.
- D) I wasn't aware that he left for Singapore.
- E) I've had no news of him since he left for Singapore

20. Bana, onların birkaç ay önce bölgeyi terk ettikleri söylendi

- A) They told me that they had left the region a few months before.
- B) It's rumoured that they left the district a few months earlier than me.
- C) I was told that they had left the district a few months before.
- D) I said that they would leave the region in a few months.
- E) I was told that they could leave the area in a few months.

21. Hemen hemen aynı elektrikli aletleri kullandığımız halde, neden bizim faturamız diğer dairelerinkinden hep daha yüksek oluyor?

- A) Why is our bill always higher than the other Hats' even though we use almost the same electrical appliances?
- B) Is It because we use electrical appliances more often that we always receive higher bills than the other flats?
- C) Why do we always get higher bills even when we use exactly the same electrical appliances as other flats?
- D) Do you use electrical appliances more than others, making us pay higher bills?
- E) I can't see why we always pay higher bills than other flats despite our using nearly the same electrical appliances.

22. Olası bir ayaklanma söylentisi esnaf arasında büyük bir paniğe yol açtı.

- A) The shopkeepers felt great panic when they saw the rioters.
- B) It's rumoured that the riot led to great panic among the shopkeepers.
- C) The shopkeepers said that there would probably be a riot, and panic afterwards.
- D) The rumour of a probable riot caused great panic among the shopkeepers.
- E) The rumour of panic among the shopkeepers was probably caused by the riot.

23. Birkaç kez soğuk algınlığına yakalanmamın dışında bu kış son derece sağlıklıydım

- A) As it hasn't been a cold winter, I've been ill only a few times.
- B) Although I've caught a cold a few times, I've been quite healthy during this winter.
- C) This winter I haven't had any serious ailments except that I've had a cold on a few occasions.
- D) I've felt very well during this winter as I've only had a few colds.
- E) Apart from catching cold a few times, I've been remarkably healthy this winter.

24. Hammadde sıkıntısı devam ederse üretimi düşürmekten başka seçeneğimiz kalmayacak.

- A) We won't be able to continue our production at the same rate unless we find sufficient raw material.
- B) We'll have no option but to lower our production if the shortage of raw material continues.
- C) The only way for us to increase our production is to overcome this shortage of raw material.
- D) As we are short of raw material, we don't have any choice but to reduce our production rate.
- E) If we can't eliminate this problem of shortage of raw material, we'll have to decrease our production.

25. Dikkatsiz bir sürücünün elinde araba, öldürücü bir silah kadar tehlikelidir.

- A) A reckless driver causes death with the car just as others do with dangerous weapons.
- B) If the driver is not careful enough, his car turns into a deadly weapon.
- C) In the hands of a reckless driver a car is as dangerous as a lethal weapon.
- D) A car can be more dangerous than a deadly weapon if it is in the hands of a careless driver.
- E) A car becomes a lethal weapon when handled by a careless driver.

26. Kararımızı üç gün içinde şirkete bildirmezsek siparişimizi iptal edecekler.

- A) If we don't want our order to be cancelled, we have to inform the firm about our decision within three days.
- B) Our order has been cancelled by the firm as we didn't tell them our decision within three days.
- C) They are expecting to hear in three days time our decision as to whether we'll cancel the order or not.
- D) Unless we let the company know our decision within three days, they'll cancel our order.
- E) The firm requires us to make our minds up about the order in three days if we want to cancel it.

27. Yapı olarak çok hırslı biri olmadığı için, iş yerindeki rekabet onu pek ilgilendirmiyor.

- A) Because he himself is not a particularly ambitious man, he finds the competition at work quite ridiculous.
- B) Not being an ambitious person, he isn't at all interested in the competition at work.
- C) Due to lack of ambition, he never competes with others at work.
- D) Although there is keen competition at work, his not being an ambitious person keeps him out of it.
- E) As he is not, by nature, a very ambitious man, the competition at work doesn't interest him much.

28. Onun sağ salim yerine vardığını öğreninceye kadar endişelenmeden edemedim.

- A) I kept worrying till I'd heard about his safe and sound arrival at his destination.
- B) It was only when I learnt he'd arrived there safely that I felt relaxed.
- C) I was able to relax only after I heard from him that he'd arrived there safely.
- D) I couldn't help worrying until I learnt that he'd arrived at his destination safe and sound.
- E) I couldn't stop worrying, as I hadn't learnt whether he'd arrived at his destination safe and sound

29. En ufak bir terslik bile onun saatlerce söylenmesine neden olabiliyor.

- A) she keeps complaining for even when the cause isn't worth it at all.
- B) She even began to moan when the slightest little things went wrong.
- C) Even the smallest mishap can cause her to moan for hours.
- D) She always moans for hours even if the thing is of no significance.
- E) She can keep complaining for hours about even the smallest mishap.

30. Soruşturmalar, birkaç üst düzey yetkilinin de olaya karıştığını ortaya çıkardı.

- A) Inquiries revealed that a few senior level authorities were also involved in the case.
- B) Inquiries have shown that among those involved in the case there were a few senior level authorities as well.
- C) Some senior level authorities made inquiries among the staff involved in the case.
- D) Authorities inquired into the case in which a few senior staff were also involved.
- E) The involvement in the case of a few senior level staff was inquired into by the authorities.

31. Teknoloji ilerledikçe öğrenmemiz gereken şeyler de o ölçüde artmaktadır.

- A) The more technology advances, the more things there will be for us to learn.
- B) As a result of the technological progress, there are lots of things we have to learn.
- C) As technology advances, the things we should learn increases proportionately.
- D) The speed of our learning should be in proportion to the advances in technology.
- E) In order to catch up with the progress in technology we should accelerate our learning at the same rate.

32. Bazı çocuklar televizyon izlemeye o kadar düşkün oluyorlar ki bu yüzden okul ödevlerini bile ihmal ediyorlar.

- A) Watching television too much prevents some children from dealing with their schoolwork adequately.
- B) Television viewing has such a strong influence over some children that it even interferes with their school assignments.
- C) Some children very much like watching television and therefore ignore even their schoolwork.
- D) Some children are so fond of television viewing that they even neglect their school assignments because of it.
- E) Because some children spend too much time watching television, they can hardly find time to do their homework.

33. Günlük yaşamda yaptığımız şeylerin çoğu alışkanlıklarımızın sonucudur.

- A) We do certain things in our everyday life so often that they become our habits.
- B) Most of the things we do in everyday life are the result of our habits.
- C) Most of our habits result from the fact that we do some things every day.
- D) Habitually we do lots of things in our everyday lives.
- E) Most part of our everyday living is made up of the things we do habitually.

34. İnsanlar, çevreleriyle sürekli bir alışveriş içindedirler.

- A) Environment has a continual influence over people.
- B) There is a mutual interaction between people and the environment.
- C) People are constantly taking something from the environment.
- D) The environment is continually being exploited by people.
- E) People are in constant exchange with their environment.

35. Felaketler önceden tahmin edilemediği için, verdikleri zarar genellikle büyük olur.

- A) If disasters were predictable, they wouldn't lead to so much damage.
- B) The damage caused by disasters is greater than expected, for they cannot be predicted.
- C) Because disasters are unpredictable, the damage they cause is usually great.
- D) Usually those disasters which haven't been predicted at all result in greater damage.
- E) Generally, the most disastrous events are the least predicted.

36. Uzmanlar volkanın püskürmek üzere olduğunu anlayınca hemen bölgeyi boşalttılar.

- A) Experts wanted the area to be evacuated immediately they realised that the volcano was going to erupt.
- B) Experts gave a warning in time for the area to be evacuated before the eruption.
- C) When the experts told the people to evacuate the area, the volcano was on the point of erupting.
- D) Experts evacuated the area immediately when they knew the volcano was about to erupt.
- E) As soon as the experts gave a warning that the volcano was going to erupt, the area was evacuated.

37. Keşif gezisinde bu kadar sıkıntıya katlanmak zorunda kalacağımızı hiç düşünmemiştik

- A) Despite what we'd thought, the expedition proved, to be really hard.
- B) We never thought we'd have to put' up with so much hardship during the expedition.
- C) There were lots of unanticipated hardships during the expedition which tried our endurance.
- D) We wouldn't have had to .face so much hardship on the expedition had we foreseen it.
- E) We should have realised that we might have to bear certain hardships on the expedition

38. Bugün pek çok ülke hızla artan bir nüfus ve yiyecek sıkıntısı sorunlarıyla karşı karşıyadır.

- A) There are so many Countries today which are suffering from a rapidly increasing population and a shortage of food,
- B) As a result of the rapidly increasing population, many countries today have a shortage of food.
- C) The biggest problems for many countries today are the rapid increase in population and the shortage of food.
- D) Many countries today are faced with the problems of a rapidly increasing population and a shortage of food.
- E) The rapidly increasing population poses a problem of food shortage for many countries today.

39. Ancak bir uzman konuyu bu kadar ayrıntılı ele alabilirdi.

- A) Only an expert, could have handled the subject in such detail.
- B) No one but an expert was able to deal with the subject in such detail.
- C) Only one of the experts handled the subject in detail.
- D) It was the only subject which the experts could deal with in detail.
- E) The subject might have been explained in more detail only by an expert.

40. Başkanın yaptığı hiçbir açıklamayı inandırıcı bulmadık.

- A) The explanations made by the Chairman didn't seem convincing to us at all.
- B) We didn't think that the Chairman said anything convincing.
- C) We weren't convinced by the explanations that the Chairman made.
- D) The Chairman couldn't convince any of us with his explanations.
- E) We didn't find any of the explanations the Chairman made convincing.

TÜRKÇE-İNGİLİZCE ÇEVİRİ /
TEST 2 (40 ADET SORU)
CEVAP ANAHTARI

www.yesdil.com

1. B	2. E	3. D	4. C	5. B	6. E	7. D	8. A	9. C	10. A
11. A	12. B	13. D	14. A	15. E	16. C	17. A	18. B	19. E	20. C
21. A	22. D	23. E	24. B	25. C	26. D	27. E	28. D	29. C	30. A
31. C	32. D	33. B	34. E	35. A	36. D	37. B	38. D	39. A	40. E

Başarmak için YESDİL!